

32006R0561

11.4.2006

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 102/1

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 561/2006 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА  
от 15 март 2006 година

за хармонизиране на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт, за изменение на Регламенти (ЕИО) № 3821/85 и (ЕО) № 2135/98 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета

(текст от значение за ЕИП)

71

(1),

(2)

2002/15/  
11 2002 .

(2),

(5),

251

(3),

8

2005 .,

(3)

( ) 3820/85,

(1)

3820/85

20

1985 .

( )

(4),

(4)

(1) C 51 E, 26.2.2002 ., . 234.

(2) C 221, 17.9.2002 ., . 19.

(3) ( C 38 E, 12.2.2004 ., . 152), 14 2003 .

9 2004 . ( C 63 E, 15.3.2005 ., . 11)

13 2005 . ( C 33 E, 9.2.2006 .,

. 425).

2 2006 . 2 2006 .

(4) L 370, 31.12.1985 ., . 1.

2003/59/ ( L 226,

10.9.2003 ., . 4).

(5) L 80, 23.3.2002 ., . 35.

(5)	,	-	(14)	,
	,	-		-
	,	-		-
	-			28
(6)	,	-	(15)	
	,			
(7)	,	-		( ) 3821/85
	,		20	1985
	,			( <sup>1</sup> )
	,			-
	,			-
(8)		-		
	1	1970 . (AEIR),		
			(16)	( )
			3820/85	
	-			-
	AEIR,			-
	,			-
	,			
		AEIR		
	,		(17)	
	,			
(9)		-		
	AEIR,			
	,	AEIR		
	,			
		AEIR.		
	,			-
				-
(10)		AEIR		
	,			
(11)		-		
	AEIR,		(18)	-
	,	AEIR		-
	,			-
(12)		-		
	,		(19)	
		19		
(13)		-		
	,			
	,			

(<sup>1</sup>) L 370, 31.12.1985 . . 8 , ( ) 432/2004 ( L 71, 10.3.2004 . . 3).

(20)					
(21)			(29)	1999/468/	28 1999 .
(22)			(30)		(1). 2003/59/ (2) 2009 .
(23)			(31)	( )	3821/85
(24)		50	(32)	( )	3821/85
(25)			(33)	( )	2135/98, 28-
(26)					365-
(27)			(34)		88/599/ (3)
(28)					( ) 3820/85 91/439/ 76/914/ ( L 226, 10.9.2003 ., . 4). . 35). 2004/66/ ( L 168, 1.5.2004 ., (3) 88/599/ 23 1988 . ( ) 3820/85 ( ) 3821/85 5 ( L 325, 29.11.1988 ., . 55).

(35) , , 3 , 2, -  
 , - , AETR : ,  
 , ) , AETR, ;  
 (36) - - ) , AETR, ;  
 , AETR. -  
 (37) ( ) 3820/85 - - AETR  
 , AETR  
 : Член 3

I

**УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ**

Член 1

40 ;

50 ;

Член 2

1. : ) ;  
 ) , ) 100 ;  
 3,5 , - )  
 ) , , -  
 ;  
 2. : , ) , 7,5 -  
 ;  
 ) ; )  
 ) , - ,

Член 4

3 , —  
 : — “ — 11 ;  
 ) ” “ , — ) ” “ ”  
 ) ” “ ”  
 — ” “ 45 ,  
 — ” “ 45 , 8 , 6,  
 24 ;  
 — ” “ 24:00 , 00:00  
 ) ” “ :  
 — ” “ :  
 — ” “ : ( ) 3821/85, I I -  
 — ” “ : ( ) 3821/85; 16, 2  
 ) ” “ :  
 ) ” “ :  
 ) ” “ :  
 ) ” “ 3, ) ” “ :  
 2002/15/ , “ ” “ :  
 ) ” “ : ( ) 684/92 16 1992 . 2  
 ) ” “ : (4);  
 ) ” “ :  
 — ” “ :  
 — ” “ 11 . -

(4) L 74, 20.3.1992 г., т. 1, стр. 1.  
 2003 г.

) „ , , 5. 4 ), , -

3821/85, 15, 3, ) ( )

;

-

) „ „ , .

Член 7

45

II

**ЕКИПАЖИ, ВРЕМЕ НА УПРАВЛЕНИЕ, ПОЧИВКИ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА И ПОЧИВКИ**

15 ,  
30 ,

Член 5

1. 18 .

2. 18

16 , - 1. .

2 24

) 50

; , - 11 , 24

Член 8

Член 6

1. 10

2. 56

2002/15/

3. 90

4. 24

24

5. 2 30

6. :

—

—

24

7. , 3. , -

8. - -

9. 1 2 , -

Член 9 4. , , , ,

1. 8. , , , ,

5. ) , , I , -

( ) 3821/85 ;

2. i) , - -

, , , , -

ii) , -

3. , , , , - 12

, , , , ;

) I, ) ( ) 3821/85; I ,

III ) , , i), - 24

**ОТГОВОРНОСТ НА ТРАНСПОРТНИТЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

2

**Член 10**

1. , IV **ИЗКЛЮЧЕНИЯ**

/ / - **Член 11**

2. 1, ( ) 3821/85 II - 6—9

( ) 3821/85 II

Член 12

)

2300

6-9,

)

50

7,5 ;

Член 13

1.

1,

5-9

)

10-17

100

100

7,5

2,

13

15

97/67/

1997 .

(1)

50

50

2

(1) L 15, 21.1.1998 . . 14

( ) 1882/2003 ( L 284, 31.10.2003 . . 1).

1,



3. , , 1, ) 50  
 , , - , , 100  
 , , 5

: - 5 2  
 — ( , - , , , )  
 ), , , .

— , , - , , , 1,  
 , , - , , ,  
 100 .

3. :  
 - ) 2,  
 - , 28 ;  
 , ;

) ;  
 Член 14  
 )  
 1. 1, , 6—9 ;

2. , 30 ,  
 )

3. Член 17  
 , .

Член 15 1. 93/173/ (1), ,  
 , ,  
 3. ), ( ) 3821/85 .

2. 30 , -

V  
**КОНТРОЛНИ ПРОЦЕДУРИ И САНКЦИИ**

Член 16 3. 13  
 4. 13  
 1. ( ) 3821/85, 2  
 3 :  
 )

(1) L 72, 25.3.1993 ., . 33.

Член 18

2

1

Член 19

3

II.

1. ( ) 3821/85,

Член 21

3821/85

( )

29,

2.

24, 2

Член 22

1.

2.

II,

1 2009 ..

)

3.

)

3.

4.

( ) 3821/85

4

24, 1.

Член 20

Член 23

1.

Член 24

( ) 561/2006.

16, 1 ( ) 561/2006, -

1. 18, 1 ( ) 3821/85.

( ) 3820/85,  
( ) 561/2006,  
31 2007 .

2. 3 7 8 1999/468/ ,

2. -

3. 1 3 ( ) 561/2006. 13,

3. - ,

Член 25

1. - 14 ( ) 561/2006.;

) , 3 14, 2 :

, - ; „2

) - 15, 1,

2. , 1,

24, 2.

VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

4. 15 , :

— 1 :

Член 26

( ) 3821/85 , :

1. 2 :

„Член 2

i) , ( , -

4 ( ) 561/2006 ,  
15 2006 .

), ;

( ) 3821/85 ( ) 2135/98  
( ).

ii) ), ) ); 3 ,

(\*) L 102, 11.4.2006 „ . 1“,

2. 3 1, 2 3 :

„1.

( , -

3 ,

“ , ) ,

— 2, : ii) , ,

” iii) 15, -

, ) ) : 3, 561/2006. ( )

) i) iii) 1 2008 . 28 .

I; ) I ,

) :

i) , ;

I . ii) 15, -

I , 561/2006. ( )


iii) , ,

— 3, ) ) : I.

”) “ 1 2008 . 28 .

2002/15/ 3, ) ii) 11 2002 .

( ) 561/2006 -

“ 16,

2 3.”

) “ 2002/15/ , 3,

∩ Член 27

( ) 2135/98 , :

— 4 . 1. 2, 1, ) :

— 7 : „1. ) -

( ) 561/2006

15 2006 .

„7. ) , - ( ) 3821/85

I, - ( ) 2135/98 ( ),

I ( ) 3821/85.

i) 15 ; ( ) L 102, 11.4.2006 . . 1.“;

2 2 2 : 5, 1, 2 4 ( )  
 „2. - 3820/85 15, 1 2003/59/ . ,  
 - -  
 ( ) 561/2006.“

Член 29

Член 28

( ) 3820/85 27, 10, 5, 11 2007 „  
 1 2006 . 26, 3 4

15 2006 .

За Европейския парламент

Председател

J. BORRELL FONTELLES

За Съвета

Председател

H. WINKLER

